

保良局賽馬會北潭涌度假營 / 保良局賽馬會大棠渡假村

Po Leung Kuk Jockey Club Pak Tam Chung Holiday Camp / Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp

營友資料表格

Personal Information Collection Form

團體 / 家庭名稱

Name of Organization / Family _____

入營日期 由 _____ 至 _____ (日營 / 下午營 / 黃昏營 / 宿營)
Camping Period From _____ To _____ (Day Camp / Happy Hour Camp / Evening Camp / Residential Camp)

申請人姓名 性別 聯絡電話 手機
Name of Applicant _____ Sex _____ Contact Tel No. _____ Mobile No. _____

團體人數 _____ 位
No. of Camper _____

營友資料 (入營當日請出示有效身份證明文件)

Personal Information (Please show ID card / Passport when check in)

No.	姓名 Name	性別 Sex	聯絡電話 Contact Tel No.	香港居民 HK Resident	
				是 Yes	否 No
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

本團體同人/家庭成員自當遵守貴營簡則。用營期內倘有違反營規或發生任何意外，概由本人等自行負責。

☐ We will comply with all regulations and conditions set out for the use of the camp, and will take full responsibility in the event of any violation of the regulations and conditions and any accidents howsoever caused.

☐ 本人聲明以上資料均屬正確無誤，並確認名單上是本團體 / 家庭的成員。

I declare that the above information is accurate and confirm that the persons on the list are members of our organization / family.

收集個人資料聲明：請團體必須填寫本表格，如團體未能提供，營地未必可以向團體提供我們的服務。我們所收集的個人資料，只用作 1.核實營友使用營地設施權利 2.確保營友符合使用營地個別設施要求 3.處理保險申索事宜及 4.保安用途。未取得團體/你的同意前，我們不會向第三者提供團體/你的個人資料作其他用途。營地將於營期最後一日起計三個月後永久刪除此表格。

Personal Information Collection Statement :

Please note that it is mandatory for your organization / you to provide personal data. If you do not provide such personal data, our camp may not be able to provide your organization/you with our services. Your personal data collected and held by us will be used for 1. verification on your usage right of camp facilities, 2. verification on requirement for usage of individual facilities, 3. dealing with insurance matters and 4. security purpose. We will not provide your personal data to third parties for other purposes without your consent. Campsite will delete the "Personal Information Collection Form" permanently after 3 months on usage of camp facilities.

申請人簽署 _____ 日期 _____ 團體蓋章 _____
Signature _____ Date _____ Organization's Chop _____

請於入營前電郵此表格至營地 Please email this form to the address below before your camp period.

北潭涌度假營: ptc@poleungkuk.org.hk; 大棠渡假村: tt@poleungkuk.org.hk

Pak Tam Chung Holiday Camp

Tai Tong Holiday Camp

保良局賽馬會北潭涌度假營 / 保良局賽馬會大棠渡假村

Po Leung Kuk Jockey Club Pak Tam Chung Holiday Camp / Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp

營友資料表格

Personal Information Collection Form

營友資料（入營當日請出示有效身份證明文件）

Personal Information (Please show ID card / Passport when check in)

No.	姓名 Name	性別 Sex	聯絡電話 Contact Tel No.	香港居民 HK Resident	
				是 Yes	否 No
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					